

DEUTSCH
FÜR
MEDIZINER

武汉医学院德语小组 编

医用德语

(一)

人民卫生出版社

医 用 德 语

第 一 册

武汉医学院德语小组 编

编 者	钱大匡	李 尤	熊有成
审 阅	裘罗懿	周冠军	

人 民 卫 生 出 版 社

医 用 德 语

第 一 册

武汉医学院德语小组 编

人民卫生出版社出版

(北京市崇文区天坛西里10号)

四川新华印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

850 × 1168毫米32开本 $8\frac{1}{8}$ 印张 218千字

1982年1月第1版第1次印刷

印数：1—4,900

统一书号：14048·4044 定价：1.00 元

前 言

本书是武汉医学院的德语教材，也可供医务人员及其他科技人员学习德语用，共三册。第一册和第二册供基础阶段用，占学时 180 左右。第三册供阅读提高阶段用，占学时 100 左右。另一册为医用语法，供学习参考用。

本书第一、二册共 36 课，其内容安排为：1~8 课是语音部分，9~25 课是词法部分，26~36 课是句法部分。从 14 课起每课配有课文，其选材包括日常用语、有关医学的材料和科普性文章等。

本书第一、二册全部词汇量为 1100 个，除部分医学专用词汇外，绝大多数是常用的基础词汇。语法是比较全面的常用基础语法，一般可解决阅读及口语造句用的语法需要。本书还根据我国目前成年人学习德语的实际情况，基础阶段语法学习尽量采用重点系统叙述的方法，以使读者具有较系统的语法概念并便于查阅。

本书由钱大匡、李尤、熊有成编写，经裘罗懿、周冠军二位教授审阅。本书在编写过程中辛彩云、孟燕燕、陈圣芳、何惟朴等同志曾协助作了许多工作，特此表示感谢！

由于编者水平有限，本书的缺点和错误在所难免，我们恳请使用本书的同志们提出宝贵意见，以便今后进一步修订。

目 录

Erste Lektion (第一课)	(1)
A. 语音概述	
B. 德语字母表	
C. 书写规则	
D. 书写体示范	
Zweite Lektion (第二课) 语音	(5)
元音: a e	
辅音: m n l h r	
Dritte Lektion (第三课) 语音	(8)
元音: i o u	
辅音: p b t d k g	
Vierte Lektion (第四课) 语音	(11)
变元音: ä ö ü	
辅音: f w v s β j	
Fünfte Lektion (第五课) 语音	(15)
复合元音: au ei ai ey ay äu eu	
辅音: z	
Sechste Lektion (第六课) 语音	(18)
A. 长元音和短元音	
B. 元音 e 的弱化	
C. 半元音 y	
D. 元音总结	
Siebte Lektion (第七课) 语音	(22)
辅音: c ch (-ig) sch (-sp -st)	
tsch ph pf ng nk	
Achte Lektion (第八课) 语音	(26)
A. 辅音: x chs ck qu th dt ds ts tz	

- B. 辅音分类表
- C. 音节、移行和重音

语音总复习(30)

Neunte Lektion (第九课)(37)

课文

语法: A. 人称代词第一格

B. 动词现在时变位 I

kommen, arbeiten

C. 疑问词

D. 语序

Zehnte Lektion (第十课)(42)

课文

语法: A. 动词现在时变位 II

sein, tun, öffnen, schließen

B. 句子的种类

Elfte Lektion (第十一课)(47)

课文

语法: A. 动词现在时变位 III

haben, sprechen, lesen

B. 及物动词和不及物动词

Zwölfte Lektion (第十二课)(53)

课文

语法: A. 动词现在时变位 IV

geben, essen, schlafen

B. 动词现在时人称词尾变化表

C. 词的分类

Dreizehnte Lektion (第十三课)(59)

课文

语法: A. 动词现在时变位 V

werden, übersetzen

B. 情态助动词现在时变位

wollen, können, müssen

C. 句子的成分

D. 副词

Vierzehnte Lektion (第十四课)(66)

课文: Unsere Hochschule (我们学校)

语法: A. 名词与冠词

B. 名词的性和数

C. 名词与冠词的第一、四格

D. 疑问代词 wer、was 的第一、四格

E. 指示代词 dieser、jener 和疑问代词
welcher 的第一、四格

Fünfzehnte Lektion (第十五课)(79)

课文: Familie Ma (小马一家)

语法: A. 不定代词 kein 的第一、四格

B. 否定的方式

C. 物主代词的第一、四格

D. 人称代词的第一、四格

E. 介词概念及支配第四格的介词

F. 冠词的省略

Sechzehnte Lektion (第十六课)(91)

课文: Beim Arzt (在医生处)

语法: A. 名词带定冠词的第三格

B. 名词带指示代词和疑问代词 welcher
的第三格

C. 名词带不定冠词和不定代词 kein 的
第三格

D. 名词带物主代词的第三格

E. 人称代词和疑问代词 wer 的第三格

F. 支配第三格的介词

- Siebzehnte Lektion (第十七课)(105)**
 课文: Eine Bibliothek (图书馆)
 语法: A. 支配第三、四格的介词
 B. 代副词
 C. 第二格的变化和用法
 D. 支配第二格的介词
- Achtzehnte Lektion (第十八课)(123)**
 课文: Von Le Feng lernen (向雷锋学习)
 语法: A. 动词的过去时
 B. 形容词的弱变化
- Neunzehnte Lektion (第十九课)(139)**
 课文: Der menschliche Körper (人体)
 语法: A. 形容词的强变化
 B. 形容词的混合变化
 C. 形容词的用法
 D. 形容词的名词化
- Zwanzigste Lektion (第二十课)(155)**
 课文: Ein Sonntag (星期天)
 语法: A. 不可分离动词与可分离动词
 B. 反身动词
- Einundzwanzigste Lektion (第二十一课)(163)**
 课文: Unser Kaufhaus (我校的百货店)
 语法: A. 动词命令式
 B. 形容词和副词的比较等级
- Zweiundzwanzigste Lektion (第二十二课) (186)**
 课文: Das Jahr (一年)
 语法: A. 数词
 B. 日期和时间表示法
 C. 常用温度读法
- Dreiundzwanzigste Lektion (第二十三课)(203)**
 课文: Die Reihenuntersuchung (集体体检)

语法: A. 第二分词的构成

B. 现在完成时和过去完成时

C. 将来时

D. 情态助动词 dürfen, sollen, mögen

Vierundzwanzigste Lektion (第二十四课)(221)

课文: Eine Operation (手术)

语法: A. 动词的被动态

B. 分词的构成和用法

Fünfundzwanzigste Lektion (第二十五课)(239)

课文: Sport (运动)

语法: 动词不定式

Erste Lektion (第一课)

A. 语音概述

1. 语音的形成

人们发出的声音是气流从肺部呼出时，通过发音器官而形成的。发音器官有三个腔，即：口腔、鼻腔、咽腔，包括唇、齿、舌、腭、鼻、声带（详见发音器官图）。由于软腭和小舌的升降，使气流分别通过口腔或鼻腔两条通道，而形成口音和鼻音。由于声带的紧、松、闭、开和振动或不振动，就发出浊音和清音。由于舌的伸、缩、起、落、卷起或弹动，加之唇形、齿位的配合，就可构成说话时所要表达的各种音素，如唇音、齿音、舌音等。

构成德语各音素时，要求发音器官活动的强度较大，因此我们学习德语语音，要特别注意发音器官的位置、形状、大小。正确的发音，流利的朗读，对于记忆单词、提高阅读速度、准确表达思想都有极大帮助。

发音器官示意图 1。

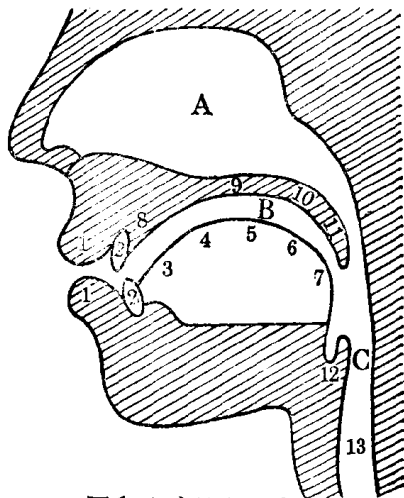


图 1 发音器官示意

A. 鼻腔 B. 口腔 C. 咽腔

- | | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| 1. 唇 | 2. 齿 | 3. 舌尖 | 4. 舌前部 |
| 5. 舌中部 | 6. 舌后部 | 7. 舌根 | |
| 8. 上齿龈 | 9. 硬腭 | 10. 软腭 | |
| 11. 小舌 | 12. 会厌 | 13. 声带 | |

2. 音素和字母

音素是构成语音的最小单位。德语是一种拼音文字的语言，每个词都是由若干个音素所组成。德语音素分元音音素和辅音音素二种。

字母是词的书写形式的最基

本单位，是表达语音的符号。德语共有 26 个字母，按一定的顺序排列，每一个字母都有其名称。熟读字母表，对查阅字典和各种编目都有极大帮助。德语字母有印刷体和书写体两种形式，每种字体又分大写和小写。学习开始时，必须重视书写，养成正确书写的习惯。

3. 元音和辅音

发元音时，呼出的气流可以顺利地通过口腔，不受或少受舌、齿、唇等发音器官阻碍。元音分单元音、变元音和复合元音三种。发各种元音时，声带振动，故元音都是浊音。

发辅音时，呼出的气流通过口腔，受到舌、齿、唇等发音器官的阻碍。辅音分清辅音和浊辅音两种，前者发音时声带不振动，后者发音时声带振动。

B. 德语字母表

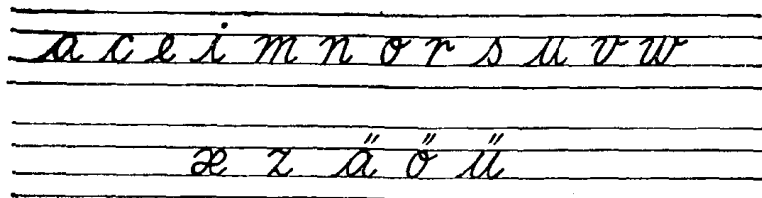
印刷体		书写体		音 名	印刷体		书写体		音 名
大写	小写	大写	小写		大写	小写	大写	小写	
A	a	A	a	a	N	n	N	n	enn
B	b	B	b	be	O	o	O	o	o
C	c	C	c	ze	P	p	P	p	pe
D	d	D	d	de	Q	q	Q	q	ku
E	e	E	e	e	R	r	R	r	err
F	f	F	f	eff	S	s	S	sß	ess, ess-zett
G	g	G	g	ge	T	t	T	tA	te
H	h	H	h	ha	U	u	U	u	u
I	i	I	i	i	V	v	V	v	fau
J	j	J	j	jott	W	w	W	w	we
K	k	K	k	ka	X	x	X	x	iks
L	l	L	l	ell	Y	y	Y	y	ypsilon
M	m	M	m	emm	Z	z	Z	z	zett

C. 书写规则

德语 26 个字母的书写分印刷体的大写、小写和书写体的大写、小写。书写体按照字母所占格子的位置，可分下列四种情况：

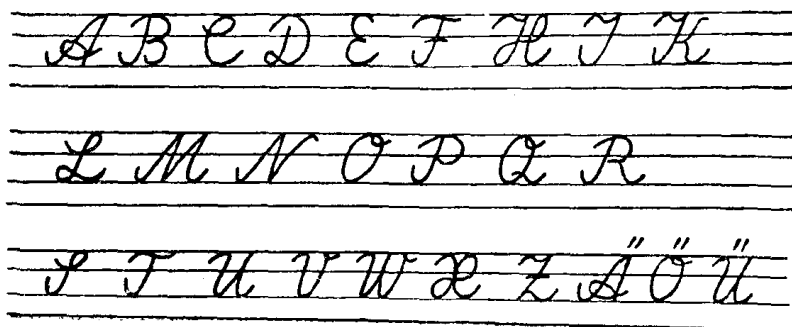
1. 占中间一格

小写字母

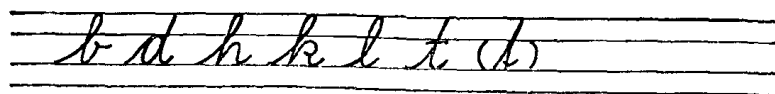


2. 占上两格

大写字母

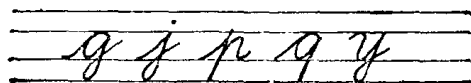


小写字母



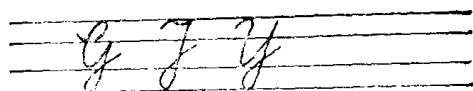
3. 占下两格

小写字母

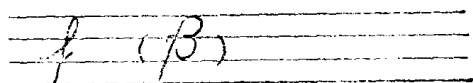


4. 占三格

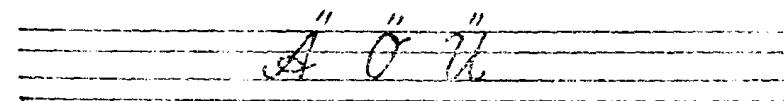
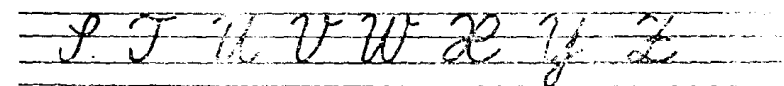
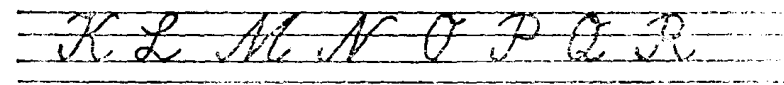
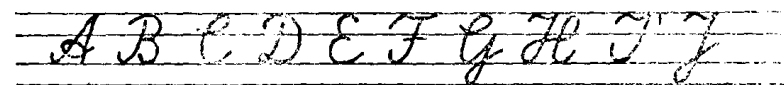
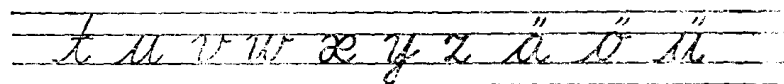
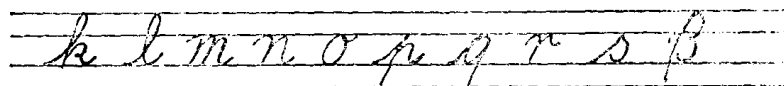
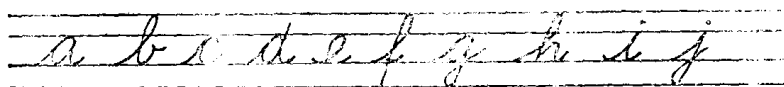
大写字母



小写字母



D. 书写体示范



Zweite Lektion (第二课)

Phonetik 语音

元音 a e

辅音 m n l h r

元音: ā (aa,ah) [aː]; ä [a]

发 a 音时,唇齿敞开,舌自然地平放在口腔下部,舌尖接近下齿龈,气流呼出时振动声带而成。发 a 的短音和长音相同,但较短促有力。

元音: ē (ee,eh) [eː]; ě [ɛ]; e [ə]

发长元音时读如 [eː],双唇扁平张开,唇角紧张并向两侧展开,舌尖抵住下齿龈,舌中部向硬腭抬起。

发短元音时读如 [ɛ],舌位同发长音 e,下腭略下垂,舌面较低,咀张开比发长音时大。

发非重读元音时读如 [ə],双唇微开,下腭自然地稍微下垂,舌平放,吐气不要用力。

辅音: m [m]

双唇紧闭,舌面平放,舌尖近下齿龈,软腭下垂,气流由鼻腔呼出,声带振动,发浊音。

辅音: n [n]

双唇微开,舌尖紧抵上齿龈,软腭下垂,气流通过鼻腔呼出,声带振动,发浊音。

辅音: l [l]

双唇张开,舌尖紧贴上齿龈,舌后中部两侧与牙齿间形成隙缝,让气流从舌两边呼出,同时声带振动,发浊音。

辅音: h [h]

舌尖抵下齿龈，发音时呼出的气流与声带发生摩擦，声带不振动，h 是清音，唇、齿和舌的位置，视与其相拼的元音而定。

[注] h 一般在重读元音前才发音，在其他情况下则不发音，这时仅作为一个长音符号，表示其前面的元音发长音。（详见第六课长元音之 2）

辅音: r [r]

辅音 r 是颤音，它主要是由舌尖振动而成。发 r 音时舌不紧张，舌尖向上弯，贴住上齿龈和硬腭前部之间，呼出气流使舌尖不断开合颤动，每次颤动只需两次左右。

练 习

ma- na- la- ha- ra-
me- ne- le- he- re-
Mal malen Name Haar lahm nahm Ahne Hahn
Rahm am an alle Lamm Anna Amme Mann Narr
Ramme harren Halm Harm Harn Almen
er her Lene Meer leer Heer mehr nehmen Mehl
Lehm Lehre Rehe Ehre Hehler
Emma Elle Henne Nenner rennen Herren hell
nennen Erle lernen

[注] 颤音 r 的发音方法有二种，一为舌尖音（舌位如上所述），一为小舌音。后者舌尖近下齿，舌后部抬起，小舌下垂，呼出气流，使小舌自然颤动。

书写练习

A a E e M m N n

H h R r Am am Er er

Mama Ne ne La la

He he Rahm rennen

Dritte Lektion (第三课)

Phonetik

元音 i o u

辅音 p b t d k g

元音: **ī** (ie, ih) [i:]; **ĭ** [i]

发元音 **ī** 时, 双唇微开, 唇角后移, 舌向前移动, 舌尖抵住下齿龈, 舌中部向硬腭抬起。

元音: **ō** (oo, oh) [o:]; **ö** [ɔ]

发长音时读如 [o:], 口张开的程度比发 **a** 时略小, 舌背向后面软腭抬起, 舌尖近下门齿。

发短音时读如 [ɔ], 口张得比发长音时稍大, 吐气较为有力。

元音: **ū** (uh) [u:]; **ŭ** [u]

发长音时读如 [u:], 口张开的程度比发 **o** 更小, 双唇收敛并向前伸出, 舌尖近下齿龈, 舌后部紧张, 比发 **o** 时更接近软腭。

发短音时读如 [u], 舌位和口张开程度同发长音时一样, 下颌略下垂, 上下齿间的间隔略大些。

辅音: **p** [p]

发辅音 **p** 时, 双唇紧闭, 构成障碍, 气流冲开紧闭的双唇而发出爆破似的声音。发 **p** 时声带不振动。

辅音: **b** [b]

辅音 **b** 的构成与 **p** 相同, 但发 **b** 时振动声带。

辅音: **t** [t]

发辅音 **t** 时, 双唇微开, 舌尖接上齿, 舌前部紧贴上齿龈, 构成障碍, 然后气流有力地冲开障碍, 声带不振动。

辅音: **d** [d]